

Súd: Okresný súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 14C/77/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6114225092  
Dátum vydania rozhodnutia: 07. 12. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Juraj Vallo  
ECLI: ECLI:SK:OSBB:2015:6114225092.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Banská Bystrica, v konaní pred sudcom JUDr. Jurajom Vallom, v právnej veci navrhovateľa AB 1 B. V., registračné číslo: 560 07 043, so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, PSČ 1077XX, Holandské kráľovstvo, v konaní právne zastúpený Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA s. r. o., so sídlom 1. Mája 173/11, Trenčín, IČO: 47 234 679, adresa na doručovanie: Teplická 7434/147, Piešťany, proti odporkyni L. K., N. XX. XX. XXXX, C. A. H.. Š. XXXX/X, A. A., o zaplatenie 383,25 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Súd návrh **z a m i e t a**.

Odporkyni sa náhrada trov konania **n e p r i z n á v a**.

### o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa prostredníctvom právneho zástupcu návrhom, doručeným tunajšiemu súdu dňa 26. 11. 2014 domáhal voči odporkyni zaplatenia sumy 383,25 Eur s vyčísleným ročným úrokom z omeškania vo výške 21,57 Eur a úrokom z omeškania vo výške 8,25 % ročne zo sumy 383,25 Eur od 19. 11. 2014 do zaplatenia a nahradu trov konania. Svoj návrh odôvodnil tým, že na základe zmluvy zo dňa 26. 02. 2014 boli pohľadávky vzniknuté z úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 23. 02. 2012 postúpené zo spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. so sídlom Teplická 7434/147, Piešťany, IČO: 36 234 176 na navrhovateľa. Home Credit Slovakia, a.s. ako veriteľ uzatvoril s odporkyňou ako dlžníčkou dňa 23. 02. 2012 Úverovú zmluvu č. XXXXXXXXXXXX, ktorej neoddeliteľnou súčasťou boli aj Úverové zmluvné podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s.. Predmetom Úverovej zmluvy bolo poskytnutie spotrebiteľského úveru vo výške 479,- Eur zo strany právneho predchodcu navrhovateľa odporkyni. Odporkyňa sa zaviazala peňažné prostriedky vrátiť v 40 pravidelných mesačných splátkach po 15,08 Eur. Odporkyňa bola povinná splácať úver v pravidelných mesačných splátkach, platných v zmysle Úverovej zmluvy. Odporkyňa bola v omeškaní s úhradou záväzku tak, ako to vyplýva z predloženého výpisu čerpania splátok a úhrad, z ktorého vyplýva prehľad jednotlivých platieb u odporkyne a spôsob ich započítania. Podľa Hlavy Úverových zmluvných podmienok s názvom „Ukončenie úverovej zmluvy o poskytnutí úveru“, bola odporkyňa právnym predchodcom navrhovateľa vyzvaná listom zo dňa 26. 02. 2014 k splateniu celého zostatku úveru, ktorý pozostáva z nezaplatených splátok po splatnosti upomienky a zmluvnej pokuty a zosplatnených budúcich splátok v lehote 15 dní odo dňa odoslania výzvy. Zmluvné pokuty a upomienky boli vyúčtované odporkyni v zmysle Hlavy 18 Úverových zmluvných podmienok, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou Úverovej zmluvy. V Úverovej zmluve je jednoznačne uvedené, že neoddeliteľnou súčasťou sú Úverové podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. a obsahuje ustanovenie, že odporkyňa ako klient, bola s úverovými zmluvnými podmienkami oboznámená. Úverové podmienky sú pripojené k zmluve a je potrebné vyvodiť záver, že sú súčasťou zmluvy v písomnej forme, a preto záver o tom, že neboli ustanovenia o zmluvnej pokute dojednané

písomne, nemožno považovať za správny s poukazom na rozsudok Krajského súdu Prešov č.k. 1Co/136/2012 zo dňa 25. 02. 2013.

Navrhovateľ si uplatnil úrok z omeškania vo výške 8,25 % ročne podľa základnej úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky, platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu, t.j. ku dňu 15. 03. 2014 (t.j. pätnásty deň odo dňa odoslania výzvy k splateniu celého úveru) + 8 percentuálnych bodov. Úrok z omeškania bol stanovený ako úrok z omeškania vo výške 21,57 Eur z čiastky 383,25 Eur od 15. 03. 2014 do 18. 11. 2014 (t.j. do dňa vyhotovenia návrhu).

Navrhovateľ eviduje dlh voči odporkyňi v celkovej výške 383,25 Eur, pozostávajúci z istiny vo výške 72,- Eur, úroku vo výške 19,04 Eur, zosplatennej istiny vo výške 232,21 Eur a upomienky II. vo výške 60,- Eur.

Odporkyňi bol opis návrhu spolu s prílohami a listinnými dokladmi doručený do vlastných rúk dňa 09. 07. 2015. Odporkyňa sa k návrhu nevyjadрила.

Súd vo veci rozhodol s poukazom na ustanovenia § 115a ods. 2 O.s.p., § 200ea ods. 1 O.s.p. a § 156 ods. 3 O.s.p. Súd uvedenú úverovú zmluvu posúdil ako spotrebiteľskú, pričom sa jednalo o drobný spor. Vo veci potom rozhodol bez nariadenia pojednávania a vyhlásil rozsudok v neprítomnosti účastníkov konania.

Právny predchodca navrhovateľa spoločnosť Home Credit Slovakia, a.s. uzatvoril s odporkyňou dňa 23. 02. 2012 Úverovú zmluvu č. XXXXXXXXXXXX, na základe ktorej bol odporkyňi poskytnutý účelový úver na zakúpenie tovaru s predajnou cenou 483,- Eur. Účastníci zmluvného vzťahu sa dohodli na 40 pravidelných mesačných splátkach po 15,08 Eur, pri ročnej úrokovej sadzbe 13,40 %. Ročná percentuálna miera nákladov (ďalej len RPMN) 14,3 %, priemerná hodnota RPMN 45,23 %, celkové náklady spotrebiteľa 124,20 Eur, celková čiastka splatná spotrebiteľom 603,20 Eur. Súd konštatuje, že spodná časť zmluvy je písaná drobným, ťažko čitateľným písmom. Podľa výpisu čerpania splátok a úhrad, odporkyňa včerpala 479,- Eur a navrhovateľovi vrátila len čiastku 362,36 Eur. Nakoľko sa odporkyňa dostala do omeškania s úhradou svojich záväzkov, spoločnosť Home Credit Slovakia, a.s. ju výzvou zo dňa 26. 02. 2014 vyzvala k splateniu celého dlhu vo výške 383,25 Eur do pätnástich dní od odoslania výzvy.

Navrhovateľ v návrhu na začatie konania uviedol, že predmetná pohľadávka bola na neho postúpená Zmluvou zo dňa 26. 02. 2014, ktorú uzavrel so spoločnosťou Home Credit Slovakia, a.s. Spolu s návrhom na začatie konania doložil oznámenie o postúpení pohľadávky zo dňa 29. 10. 2014 adresované odporkyňi, v ktorom je uvedené, že v súlade s § 526 Zákona č. 40/1964 Zb., spoločnosť Home Credit Slovakia, a.s. ako postupca postúpil pohľadávky vzniknuté z Úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 23. 02. 2012 na základe zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 12. 09. 2012 na obchodnú spoločnosť AB 1 B. V., registračné číslo: 560 07 043, súkromná spoločnosť s ručením obmedzeným, založená podľa právnych predpisov Holandského kráľovstva, so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, PSČ 1077XX, Holandské kráľovstvo.

Podľa Hlavy 20, § 5 Úverových zmluvných podmienok spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s., cit.: „Na základe vzájomnej dohody klienta a spoločnosti bolo určené, že klient nie je oprávnený bez písomného súhlasu spoločnosti postúpiť akúkoľvek svoju pohľadávku voči spoločnosti na tretie osoby... Spoločnosť je oprávnená pohľadávky z ÚZ, Zmluvy o RÚ a z ostatných zmlúv zabezpečujúcich pohľadávky spoločnosti postúpiť tretím osobám...“

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka (ďalej len OZ), spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 53 ods. 4, písm. b) OZ, za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré dovoľujú dodávateľovi previesť práva a povinnosti zo zmluvy na iného dodávateľa bez súhlasu spotrebiteľa, ak by prevodom došlo k zhoršeniu vymožitelnosti, alebo zabezpečenia pohľadávky spotrebiteľa.

Podľa § 524 ods. 1 OZ, veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému.

Podľa § 526 ods. 1 OZ, postúpenie pohľadávky je povinný postupca bez zbytočného odkladu oznámiť dlžníkovi. Dokiaľ postúpenie pohľadávky nie je oznámené dlžníkovi, alebo dokiaľ postupník postúpenie pohľadávky dlžníkovi nepreukáže, zbaví sa dlžník záväzku plnením postupcovi.

Vzhľadom na to, že v prejednávanej veci navrhovateľ uplatňuje pohľadávku, ktorá mala byť na neho postúpená z pôvodného veriteľa spoločnosťou Home Credit Slovakia, a.s., skôr, než súd pristúpil k samotnému posúdeniu oprávnenosti jeho nároku, skúmal, či navrhovateľovi svedčí aktívna legitímácia na podanie návrhu na začatie konania.

Vecnou legitímáciu, či už aktívnu, alebo pasívnu, sa vo všeobecnosti v občiansko-súdnom konaní rozumie oprávnenie účastníkov, vyplývajúce z hmotného práva. Vecnú legitímáciu má ten z účastníkov, komu svedčí stav z hmotného práva, teda kto je nositeľom subjektívneho práva (aktívna vecná legitímácia) alebo nositeľom subjektívnej povinnosti vyplývajúcej z hmotného práva (pasívna vecná legitímácia), o ktorých sa v konaní rozhoduje. Nedostatok vecnej legitímácie vedie k zamietnutiu návrhu na začatie konania meritórnym rozhodnutím. Z hľadiska posúdenia vecnej legitímácie nie je rozhodujúce či, a na základe čoho, sa určité fyzická, alebo právnická osoba len subjektívne cíti byť účastníkom určitého hmotno-právneho vzťahu, ale vždy iba to, či účastníkom objektívne je, alebo nie je. Preskúmanie vecnej legitímácie je imanentnou súčasťou každého súdneho konania. Súd vecnú legitímáciu skúma vždy aj bez návrhu, aj v prípade, že ju žiaden z účastníkov konania nenamieta. Súd návrhu vyhovie len vtedy, ak navrhovateľ preukáže, že má subjektívne právo na plnenie od odporcu uplatnené v konaní.

Postúpenie pohľadávky má za následok, že pohľadávka s príslušenstvom a všetkými právami s ňou spojenými prechádza na postupníka vrátane práva na ich súdne uplatnenie, vymoženie v exekučnom konaní, ako aj práva postúpiť ju ďalej. Procesno-právnym dôsledkom postúpenia pohľadávky je, že postupník sa stáva aktívne legitimovaným na vymáhanie pohľadávky v momente, kedy došlo k postúpeniu pohľadávky postupne na neho.

V prejednávanej veci navrhovateľ vo svojom písomnom návrhu odovzdal svoju aktívnu vecnú legitímáciu nadobudnutím pohľadávky uplatňovanej v konaní na základe zmluvy o postúpení pohľadávky zo dňa 26. 02. 2014 uzavretej s pôvodným veriteľom spoločnosťou Home Credit Slovakia, a.s., IČO: 36 234 176. Navrhovateľ uvedenú zmluvu v konaní nepredložil, a na preukázanie nadobudnutia pohľadávky predložil súdu len oznámenie zo dňa 29. 10. 2014 adresované odporcyni o postúpení predmetnej pohľadávky, v ktorom však uvádza, že pohľadávka voči odporcyni bola na navrhovateľa postúpená zmluvou zo dňa 12. 09. 2012. Navrhovateľ súdu nepredložil zmluvu o postúpení pohľadávky, na základe ktorej mal predmetnú pohľadávku nadobudnúť.

Keďže oznámenie o postúpení pohľadávky zo strany postupcu vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti nepreukazuje aktívnu vecnú legitímáciu postupníka, na vymáhanie pohľadávky v súdnom konaní bolo teda povinnosťou navrhovateľa preukázať, že je účastníkom hmotno-právneho vzťahu, z ktorého je vyvodzovaný návrhom uplatnený nárok, a to doložením písomného vyhotovenia zmluvy o postúpení pohľadávky. Navrhovateľ v danom prípade nepreukázal, že je nositeľom uplatneného práva. Súd vzhľadom k uvedenému, návrh navrhovateľa v plnom rozsahu zamietol, nakoľko z obsahu spisu nemožno bez pochybností vyvodiť aktívnu legitímáciu navrhovateľa.

Nakoľko úverová zmluva, z ktorej navrhovateľ odvodzuje uplatňovaný nárok, je zmluvou spotrebiteľskou (§ 52 ods. 1 OZ), pre platné postúpenie pohľadávky sa vyžaduje aj súlad s ustanovením § 53 ods. 4 písm. b) OZ. Uvedené ustanovenie považuje za neprijateľnú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve takú podmienku, ktorej znenie dovoľuje dodávateľovi previesť práva a povinnosti zo zmluvy na iného dodávateľa bez súhlasu spotrebiteľa, ak by prevodom došlo k vymožitelnosti, alebo zabezpečeniu pohľadávky spotrebiteľa. Preskúmaním Všeobecných obchodných podmienok spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. dospel súd k záveru absolútnej neplatnosti zmluvnej podmienky, uvedenej v Hlave 20 § 5, podľa ktorej spotrebiteľ nie je oprávnený bez súhlasu dodávateľa postúpiť svoju pohľadávku voči nemu, ale dodávateľ je oprávnený bez súhlasu spotrebiteľa postúpiť pohľadávku voči spotrebiteľovi tretím osobám. Všeobecné obchodné podmienky nemôže spotrebiteľ zmeniť, ak sú vopred pripravené dodávateľom bez možností ich modifikácie. Uvedená podmienka spôsobuje značnú nerovnováhu práv a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa, nakoľko od spotrebiteľa pre postúpenie

pohľadávky vyžaduje písomný súhlas dodávateľa, a od dodávateľa pre postúpenie pohľadávky súhlas spotrebiteľa nevyžaduje.

Preto aj pokiaľ by navrhovateľom uvádzané tvrdenia nevykazovali vyššie uvedené nedostatky, a medzi navrhovateľom a spoločnosťou by došlo k uzavretiu zmluvy o postúpení pohľadávky, platnému nadobudnutiu pohľadávky by bránila absolútne neplatná zmluvná podmienka v spotrebiteľskej zmluve, uvedenej v Hlave 20 § 5 Všeobecných obchodných podmienok spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s..

O trovách konania súd rozhodol v zmysle § 142 ods. 1 O.s.p., podľa ktorého účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov konania proti účastníkovi, ktorý úspech nemal. V prejednávanej veci bola v konaní úspešná v celom rozsahu odporkyňa. Nakoľko si však táto náhradu trov konania neuplatnila, ani zo súdneho spisu nevyplýva, že by jej v konaní nejaké trovy vznikli, súd odporkyni náhradu trov konania nepriznal.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne vo vyhotovení trojmo na tunajší súd.

V odvolaní musí byť uvedené, kto ho robí, ktorému súdu je určené, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, ktorej veci sa týka, v akom rozsahu ho napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup okresného súdu považuje za nesprávny, čoho sa odvolateľ domáha (ako má odvolací súd rozhodnúť), uviesť dátum a podpis.

Odvolanie treba predložiť v troch rovnopisoch, inak súd zhotoví kópie na trovy odvolateľa.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že:

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O.s.p.;
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci;
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy;
- d) súd prvého stupňa dospel k nesprávnym skutkovým zisteniam na základe vykonaných dôkazov;
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a - sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu, v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej, odvolateľ nebol poučený podľa § 120 ods. 4 O.s.p., odvolateľ bez svojej viny nemohol predložiť alebo označiť dôkazy do rozhodnutia súdu prvého stupňa);
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľný rozsudok, môže oprávnený podať návrh na výkon exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) v znení neskorších predpisov.